



กวก. 176
วันที่ 6 พ.ย. 66
เวลา 8-50

สกล. (eMail)

ส่ง : กวก.

รับที่ : ธ10155/66

3 พ.ย. 2566 เวลา 17.48 น.



ที่ กต ๐๕๐๓/๑๔๓๙

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

พศจิกายน ๒๕๖๖

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศ
แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเฮลเลนิกประจำประเทศไทย
ที่ APF.2614.4/14/AS 384 ลงวันที่ ๘ กันยายน ค.ศ. ๒๐๒๓

๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่าง

กระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศ
แห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้ง
กลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศ
แห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี
ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศ
แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์
ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงเห็นควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี
เพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศเห็นสมควรเสนอเรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วย
การจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวง
การต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาในโอกาสแรก เพื่อกระทรวงการต่างประเทศ
จะได้เตรียมพิธีลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศ
แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก รวมทั้งการจัดการประชุมหารือ
ทวิภาคีไทย-กรีซ ครั้งที่ ๑ ณ กรุงเทพมหานคร ในปี ๒๕๖๗

๓. สาระสำคัญ

๓.๑ ภูมิหลัง

๓.๑.๑ เมื่อวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๖๖ สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเฮลเลนิก
ประจำประเทศไทยมีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเสนอให้จัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้ง

/กลไกการหารือ ...

กลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก พร้อมเสนอร่างบันทึกความเข้าใจ ให้ฝ่ายไทยพิจารณา

๓.๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศได้สอบถามความเห็นของหน่วยงานภายในที่เกี่ยวข้องและได้พิจารณาเห็นชอบให้จัดทำบันทึกความเข้าใจ ร่วมกับฝ่ายสาธารณรัฐเฮลเลนิก (กรีซ) พร้อมทั้งจัดทำร่างโต้ตอบบันทึกความเข้าใจ ของฝ่ายไทย เพื่อฝ่ายกรีซพิจารณา โดยเมื่อวันที่ ๘ กันยายน ๒๕๖๖ สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเฮลเลนิกประจำประเทศไทยแจ้งว่า ฝ่ายกรีซเห็นชอบต่อร่างโต้ตอบบันทึกความเข้าใจ ของฝ่ายไทยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑-๒

๓.๑.๓ ในช่วงการเยือนสาธารณรัฐเฮลเลนิกของอธิบดีกรมยุโรป เมื่อวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๖๖ อธิบดีกรมยุโรปได้พบหารือกับอธิบดีกรมเอเชียและโอเชียเนีย กระทรวงการต่างประเทศ สาธารณรัฐเฮลเลนิก และได้เชิญอธิบดีกรมเอเชียและโอเชียเนีย กระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐเฮลเลนิกเยือนประเทศไทยเพื่อลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก ในปี ๒๕๖๗ รวมทั้งการจัดการประชุมหารือทวิภาคีไทย-กรีซ ครั้งที่ ๑ ณ กรุงเทพมหานคร

๓.๒ ประเด็นสาระสำคัญ

๓.๒.๑ บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นกลไกความร่วมมือทวิภาคีที่เป็นรูปธรรมระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐเฮลเลนิก โดยทั้งสองฝ่ายจะได้หารือและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับประเด็นทวิภาคี อาทิ การเมือง เศรษฐกิจ วัฒนธรรม ประเด็นภูมิภาคและประเด็นพหุภาคี รวมถึงประเด็นที่เกี่ยวข้องกับองค์การสหประชาชาติ และองค์การระหว่างประเทศอื่น ๆ ที่ทั้งสองประเทศเป็นสมาชิก ตลอดจนผลักดันและกำหนดประเด็นที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน

๓.๒.๒ กลไกการหารือจะจัดขึ้นอย่างสม่ำเสมอโดยการสลับกันเป็นเจ้าภาพระหว่างสาธารณรัฐเฮลเลนิกกับราชอาณาจักรไทย หรืออาจประชุมกันในระหว่างการประชุมขององค์การระหว่างประเทศ ทั้งนี้ การกำหนดวัน สถานที่ และระเบียบวาระการหารือจะถูกกำหนดโดยความเห็นชอบร่วมกันของคู่ภาคีผ่านช่องทางการทูต ซึ่งระดับผู้แทนที่เข้าร่วมการหารือจะเป็นระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส และระดับรัฐมนตรี เมื่อเห็นว่า มีความจำเป็นในกรณีที่คู่ภาคีเห็นชอบร่วมกัน ทั้งนี้ บันทึกความเข้าใจ จะจัดทำขึ้นเป็นภาษาอังกฤษ ทั้งฉบับของฝ่ายไทยและฉบับของฝ่ายกรีซ

๓.๒.๓ บันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวจะมีผลใช้บังคับในวันที่ลงนามและจะมีผลใช้บังคับเป็นระยะเวลา ๕ ปี เว้นแต่คู่ภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะแจ้งยกเลิกกับภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเป็นลายลักษณ์อักษร โดยการแจ้งให้ทราบล่วงหน้าอย่างน้อย ๖ เดือนผ่านช่องทางการทูต

๓.๒.๔ บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ดังนั้น การลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว จึงมิได้ทำให้เกิดผลทางกฎหมาย โดยจะเป็นเพียงการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองร่วมกันระหว่างทั้งสองประเทศเท่านั้น

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก จะเป็นกลไกความร่วมมือ

และการหารือทวิภาคีที่เป็นรูปธรรมกลไกระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิก ซึ่งจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างทั้งสองประเทศให้มีความแน่นแฟ้นมากยิ่งขึ้นต่อไปในอนาคต

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

ไม่มี

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งกลไกการหารือทวิภาคีระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเฮลเลนิกตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๘.๒ หากมีการแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ที่มีใช้สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขออนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาและดำเนินการโดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

๘.๓ ให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายจากรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายจักรพงษ์ แสงมณี)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ รักษาการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองยุโรปตะวันตก

กรมยุโรป

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๘๙ (পিখিয়া ০৯৮ ৯০৫ ১৫৭৫)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๓๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ papichaya.l@mfa.go.th